

*Islamic Small Business Facilities*

# *General Terms and Conditions*

The following terms and conditions ("Terms and Conditions") as amended from time to time shall in conjunction with additional specific terms and conditions (where applicable) pertaining to the particular type of Islamic Facilities (defined below) to be offered, govern the relationship between Mashreq Al Islami, Islamic Banking Division of Mashreqbank psc (the "Bank") and any corporate entity or individual, named in the Application Form (the "Customer"). The Customer hereby agrees that these Terms and Conditions shall be construed in accordance with the policies of the Bank, the Central Bank's instructions and regulations, the Fatwas issued by the ISSC and the provisions of Shari'ah Standards as interpreted by the ISSC. The Bank shall have the sole discretion to amend, add to, or delete any provision of these Terms and Conditions at any time and to such extent as permitted by law, by any reasonable means of notification of such changes. The Customer shall be deemed to have accepted such changes should the Customer continue transacting in respect of the Islamic Small Business Facilities after receipt of such notification.

These Terms and Conditions shall govern the provision by the Bank of the following facilities to the Customer:

(a) Tawarruq Facilities.

In order to avail of the Tawarruq Facilities, the Customer shall complete Small Business Facilities Application Form.

## 1. Definitions and Interpretation

1.1 In these Terms and Conditions (including the recitals), unless the context otherwise requires and except as otherwise defined herein, the following words shall have the following meanings:

**"AED"** and **"Dirhams"** means the lawful currency of the UAE;

**"Agency Agreement"** means the agency agreement entered or to be entered into between the Customer and the Bank;

**"Application Form"** means the application form completed and submitted by the Customer to the Bank in relation to the Islamic Small Business Facilities and reference to Application Form, as the context requires shall mean the application form for Tawarruq;

**"Assets"** means, in relation to a Murabaha Contract, the Commodities or Goods as identified in the Application Form or in the Quotation appended to the said Application Form;

**"Business Day"** means a day on which the Bank is open for general business;

**"Commodities"** means the metals specified in the Offer and Acceptance Notice which may include any metal (excluding gold and silver) dealt with on the London Metal Exchange or other recognised commodity exchange conforming with the quality standards set by the rules of the London Metal Exchange or such other Sharia'h compliant commodities specified by the Bank;

**"Cost Price"** means in relation to any Assets all sums payable by the Bank for the purchase of such Assets from the Supplier of such Assets and includes all Taxes and costs

attached to them less the Hamish Jiddiah;

**“Deferred Payment Date(s)”** means the date or dates for payment of the Deferred Payment Price as more particularly described in the Offer and Acceptance Notice;

**“Deferred Payment Price”** or **“Total Murabaha Sale Price”** means the total sum payable by the Customer for the purchase of the Assets and for the avoidance of doubt means the aggregate of the Cost Price and the Murabaha Profit and is more particularly described in the Offer and Acceptance Notice;

**“Event of Default”** means any of the events or circumstances described in Clause 6;

**“Goods”** means the Islamically accepted goods that are listed as such in the Offer and Acceptance Notice;

**“Hamish Jiddiah”** means the security deposit specified in the Application Form to be paid by the Customer towards the purchase of the Assets from the Bank in respect of a Murabaha Facilities

**“Installment”** means each installment of the Deferred Payment Price payable on a Deferred Payment Date as determined by the Bank and notified to the Customer;

**“Islamic Small Business Facilities”** means the Tawarruq Facilities as selected by the Customer pursuant to the relevant Application Form;

**“Material Adverse Change”** means any change which would have a material and adverse effect on the business, employment or condition (financial or otherwise) which would adversely affect the ability of the Customer to comply with its payment or material performance obligations under Islamic Small Business Facilities;

**“Murabaha”** A sale contract of a tangible asset for a profit mark-up over and above the cost of the asset and an agreed mode of payment (payment can be spot or deferred but often defined in form of installment). In Murabaha the seller has to reveal the cost to the buyer. The bank buys an item and sells it to the customer on a deferred basis. The price includes a profit margin agreed by both parties;

**“Murabaha Contract”** means the Murabaha contract for sale of the Assets by the Bank to the Customer concluded upon execution of the Offer and Acceptance Notice by the Bank and countersignature by the Customer, and shall incorporate these Terms and Conditions and the relevant Application Form;

**“Murabaha Profit”** means the Deferred Payment Price less the Cost Price;

**“Offer and Acceptance Notice”** means the notice, of offer for sale of Assets issued by the Bank to the Customer setting out the details of the Assets being sold by the Bank to the Customer, the Cost Price, the Deferred Payment Price and Deferred Payment Dates;

**“Payment Date(s)”** means the date or dates for payment of the Payment Amount;

**“Promise to Purchase”** means the promise submitted by the Customer to the Company, in the form acceptable to the Company, to purchase the Assets in accordance with Clause 3.1;

**“Security”** means the security listed in the relevant Application Form or referred to in the Application Form;

**“Security Documents”** means the documents creating Security and any other documents in favor of the Bank as security for the obligation of the Customer hereunder each in form and substance satisfactory to the Bank;

**“Internal Shari’ah Supervision Committee (ISSC)”** means an independent Shari’ah Supervision body of Mashreq Al Islami constituting of Islamic scholars and appointed in accordance with the applicable laws and regulations;

**“Supplier”** means the provider of the Manfa’ Services or Assets as indicated in the Application Form or otherwise notified to the Bank by the Customer;

**“Tawarruq Facilities”** means the finance facilities advanced on a Murabaha basis for the purchase of Commodities to be sold by the Customer, through the Bank acting as its messenger in accordance with Clauses 3.1, 3.2 and 3.3;

**“Taxes”** include all present and future taxes (including central excise duty and sales tax and excluding income tax arising on the income of the Bank), levies, imposts, duties, stamp duties, penalties, fees or charges of whatever nature together with delayed payment charges thereon and penalties in respect thereof and **“Taxation”** shall be construed accordingly; and

**“UAE”** means the United Arab Emirates.

- 1.2 Except where the context otherwise requires, words denoting the singular shall include the plural and vice versa, words denoting a gender shall include every gender and reference to persons shall include bodies corporate and unincorporated.
- 1.3 References to Clauses are references to Clauses of this Agreement.
- 1.4 Clause headings are inserted for convenience only and shall not affect the construction of these Terms and Conditions.
- 1.5 References in these Terms and Conditions to any other agreements and documents shall be construed as a reference to such agreements or documents as amended, supplemented or restated, novated or replaced from time to time.
- 1.6 Except as otherwise stated, references to times shall mean references to UAE time,

## **2. Islamic Small Business Facilities, Conditions Precedent and Security**

- 2.1 The Bank is willing to provide to the Customer the Islamic Small Business Facilities in accordance with the terms set out in the Application Form and pursuant to these Terms and Conditions.

- 2.2 The utilisation of the Islamic Small Business Facilities is subject to the fulfillment by the Customer of the conditions precedent (to the satisfaction of the Bank) as set out in the Application Form or as otherwise notified to the Customer by the Bank.
- 2.3 As Security for the performance of the Customer's obligations hereunder, the Customer shall execute and provide such documents as stipulated in the Application Form, and shall:
- (a) execute such further deeds and documents as may from time to time be requested by the Bank for the purpose of perfecting the Security created or to be created in favor of the Bank; and
  - (b) create such other Security or documents to secure the Customer's obligations under the Islamic Small Business Facilities as the Bank may require the Customer to furnish from time to time.

### 3. Islamic Small Business Facilities

#### 3.1 Tawarruq Facilities

Upon the fulfillment of the conditions precedent notified by the Bank, the Customer will be able to avail itself of Tawarruq Facilities made available by the Bank subject to the terms of the Murabaha Contract, under which the Bank will purchase the Commodities and will sell such Commodities to the Customer on immediate delivery terms at the agreed Deferred Payment Price to be paid on the Deferred Payment Date(s) and pursuant to these Terms and Conditions. Following the purchase of the Commodities by the Customer, the bank will convey an offer to purchase by a third party of a broker of commodities.

#### 3.2 Process of Commodities Sale and Purchase (Tawarruq Facilities)

The Tawarruq transaction will be conducted as follows:

- (a) Pursuant to the Application Form, the Customer offers to purchase the commodities, from the Bank on a deferred payment basis.
- (b) The Bank will sell the Commodities (owned by the Bank) to the Customer.
- (c) For the purpose of the sale of the Commodities by the Bank, the Bank shall send to the Customer an email acceptance confirmation ("**Acceptance Confirmation**") in response to Customer's offer to purchase on a deferred payment basis for the Deferred Payment Price, which, for the avoidance of doubt, shall be the aggregate of the Cost Price and the Murabaha Profit.
- (d) Customer will have 8 hours from the Acceptance Confirmation ("**Expiry Period**") to object to the Bank's Acceptance Confirmation. In case of no objection, Murabaha Contract between Bank and Customer shall conclude. Alternatively, usage of the Cost Price of such purchase shall be deemed acceptance under the Terms and Conditions.

- (e) The Bank shall get constructive delivery of the Commodities in the Bank's commodity account and the Bank shall hold the Commodities on a, on trust basis.

### 3.3 Payment Obligations (Tawarruq Facilities)

- 3.3.1 The Customer shall pay each Installment payable under the Murabaha Contract (in relation to Tawarruq Facilities) to the Bank on the Deferred Payment Date relating thereto in immediately available, freely transferable, cleared funds.
- 3.3.2 All payments required to be made by the Customer under the Murabaha Contract (in relation to Tawarruq Facilities) shall be calculated without reference to any set-off or counterclaim and shall be made free and clear of and without any deduction for or on account of any set-off or counterclaim or any withholding on account of Tax or otherwise. If the Customer is compelled by law, present or future, to make any deduction or withholding, the Customer will pay additional amounts to ensure receipt by the Bank of the full amount which the Bank would have received but for such deduction.
- 3.3.3 From the date of Bank's Acceptance Confirmation and following the conclusion of the Murabaha Contract the Customer shall be absolutely and irrevocably obliged to pay all sums expressed or agreed to be payable by it hereunder, notwithstanding any defect, deficiency or loss of any of the Commodities or any other matter or thing whatsoever.
- 3.3.4 If the Customer wishes to prepay any part of the Deferred Payment Price (in relation to Tawarruq Facilities), the Customer must notify the Bank of such prepayment by giving not less than fifteen (15) days prior written notice. Upon receipt of such notice, the Bank shall advise the Customer of the total sum due to the Bank under the Murabaha Contract (in relation to Tawarruq Facilities) including all accrued costs, charges and expenses.
- 3.3.5 Without prejudice to its other rights under the Murabaha Contract (in relation to Tawarruq Facilities), the Bank may, without being obliged to do so, defer one or more payments of all or any part of the Installment due on a Deferred Payment Date to such later date as shall be determined by the Bank in its sole discretion. Nothing in this clause shall be expressly construed or implied as a waiver by the Bank for the payment of the entire Deferred Payment Price by the Customer.
- 3.3.6 When any payment would otherwise be due on a day which is not a Business Day, the payment shall be due and made on the preceding Business Day.
- 3.3.7 If the Customer delays the payment of the due Installments to the Bank on the due dates, the Customer hereby undertakes to pay to the Bank

late payment charges as specified in the Schedule of Charges updated on the Bank's website [www.mashreqislami.com](http://www.mashreqislami.com). The late payment charges shall be applied firstly, to compensate the Bank for its actual direct costs and expenses incurred as a result of any late payment and secondly, the remaining amount of any late payment charges received by the Bank shall be paid to charity on behalf of the Customer in accordance with the guidelines of the ISSC.

- 3.3.8 The Bank shall confirm via Acceptance Confirmation, the Quantity and Type of the Commodity, which is the subject of the Murabaha financing.
- 3.3.9 Post the Acceptance Confirmation, the Bank shall credit the Customer's account with the cost price of the Commodities. The Customer hereby provides standing instructions that post conclusion of the Murabaha Contract, the Bank shall communicate the Customer's offer (as a messenger) and facilitate to settle the price (equivalent to the Cost Price) of such Commodities with such a third party or a commodity broker, in accordance with the Bank's arrangement with such third party or commodity broker. For the avoidance of doubt, following such settlement, there will not be any payment obligation from the Bank to the Customer.
- 3.3.10 Should the Customer choose to object to the Bank's Acceptance Confirmation, then the Customer shall respond back to the Bank's email within the Expiry Period, and upon receipt of the Customer's objection, the Bank shall recall the price credited to Customer's account and cancel the application. Alternatively, usage of the price shall be deemed acceptance of the customer under the Terms and Conditions.


#### 3.4 Condition of Assets

- (a) The Assets are sold by the Bank to the Customer on an as-is where-is basis.
- (b) The Bank will not give nor be deemed to give, to the Customer any warranty or representation whatsoever relating to the Assets whether imposed by applicable law or otherwise.
- (c) Without prejudice to paragraph (b) above, any implied warranty or representation is expressly excluded to the extent permitted by law.

#### 3.5 Delivery of Commodities

The Customer agrees that the Bank shall get constructive delivery of the Commodities and such Commodities shall be held in the Bank's commodity account on trust basis.

The Customer may in its sole discretion request physical delivery of the Commodities at the Customer's own cost and risk. The Customer acknowledges and agrees that the Commodities would be comprised in an allocation



of Commodities held jointly with other customers of the Bank. The relevant Commodities would therefore only be available where the other customers of the Bank all agree with the Customer that such Commodities shall be physically delivered.

Where all the relevant customers of the Bank and the Customer so agree to such physical delivery, and to the extent that such costs are, for whatever reason, not included in the Cost Price element of a Deferred Payment Price of a particular Murabaha Contract, the Customer shall pay to the Bank on demand by the Bank the amount of such costs actually and directly incurred by the Bank in relation thereto.

#### **4. Representations and Warranties**

##### **4.1 The Customer represents:**

- (a) that the Customer has full power and authority to enter into the Islamic Small Business Facilities and any agreements, deeds and documents connected with the Islamic Small Business Facilities as identified in these Terms and Conditions;
- (b) that the Customer has taken all necessary actions to authorise the execution, delivery and performance under these Terms and Conditions which constitutes a valid and legally binding obligation of the Customer enforceable in accordance with its terms;
- (c) that all acts and conditions required to be done, fulfilled and performed in order (i) to enable the Customer lawfully to enter into, exercise the Customer's rights under and perform and comply with the obligations expressed to be assumed by the Customer under the Islamic Small Business Facilities and (ii) to ensure that the obligations expressed to be assumed by the Customer under the Islamic Small Business Facilities are legal, valid and binding have been done, fulfilled or performed;
- (d) that no legal proceedings have been initiated or threatened against the Customer for the Customer's bankruptcy or against any material part of the Customer's assets or revenues;
- (e) that all information supplied by the Customer to the Bank in connection with the Islamic Small Business Facilities is true, complete and accurate in all material respects and the Customer is not aware of any material facts or circumstances that have not been disclosed to the Bank;
- (f) that the Customer is not in breach of or in default under any agreement to which the Customer is a party or which is binding on the Customer or any of the Customer's assets and which breach or default could be reasonably likely to cause a Material Adverse Change;
- (g) that it shall not utilize the Islamic Small Business Facilities for any purposes that may be considered as illegal, haram or repugnant under the rules and



- principles of Sharia'h (Islamic Law); and
- (h) that the Customer has, after having reviewed these Terms and Conditions, the Application Forms and all related documents for the purposes of its permissibility under Sharia'h and, to the extent it has considered this necessary, taken independent advice from advisors specializing in Sharia'h, it is satisfied that the provisions of this Agreement do not contravene Sharia'h.
- 4.2 Each of the representations and warranties constituted by this Clause 4 shall be binding and shall be deemed to be repeated on the date of each Deferred Payment Date and/or Payment Date (as the case may be) with reference in each case to the facts and circumstances then subsisting.

## 5. Undertakings

- 5.1 The Customer shall inform the Bank within three (3) Business Days of any proposed changes to his employment and/or the business that he is conducting.
- 5.2 The Customer shall:
- (a) immediately comply with any request or notice from the Bank requesting any information or documentation that may reasonably be requested by the Bank from the Customer;
  - (b) obtain, comply with the terms of and do all that is necessary to maintain in full force and effect all authorisations, approvals, licenses and consents required in or by the laws and regulations applicable to the Customer, and any other applicable jurisdiction to enable it lawfully to enter into and perform his obligations under the Islamic Small Business Facilities and these Terms and Conditions or to ensure the legality, validity, enforceability or admissibility in evidence in the jurisdiction of its incorporation of these Terms and Conditions;
  - (c) notify the Bank of the occurrence of any event which results in or may reasonably be expected to result in any of the representations contained in Clause 4 being untrue;
  - (d) promptly inform the Bank of the occurrence of any Event of Default that has occurred or is likely to occur;
  - (e) comply in all material respects with all applicable laws;
  - (f) in the event of the Customer ceasing to be employed (either as a result of being terminated or resignation) or ceasing to carry out such business or profession (in case of the Customer being a partner or owner of a business entity) the Customer shall procure that all its end of service benefits (in case of the Customer being employed) or the proceeds from the sale of its business (in case of the Customer being a partner or owner of a business entity) shall, to the extent applicable, be transferred to the Bank towards payment of all the remaining Payment Amounts and/or Installments (as applicable);

- (g) immediately provide to the Bank any information or extra documentation that may be requested by the Bank from the Customer from time to time;
- (h) comply in all material respects with all applicable laws; and
- (i) if entering into the Islamic Small Business Facilities for the purpose of availing small business finance for a business enterprise within the UAE, maintain the Customer's interest as an investor in such business enterprise and promptly notify the Bank if there is any change in such interest.

## 6. Events of Default

The following events or circumstances shall constitute Events of Default committed by the Customer under these Terms and Conditions and in respect of the Islamic Small Business Facilities obtained by the Customer:

- (a) the customer does not receive monthly salary in any calendar month;
- (b) the Customer fails to pay any sum due under the Islamic Small Business Facilities in accordance with these Terms and Conditions on its due date;
- (c) any representation or statement made in respect of the Islamic Small Business Facilities or in the Application Form is incorrect or misleading;
- (d) the Customer fails to duly perform or comply with any of the obligations expressed to be assumed by the Customer under these Terms and Conditions;
- (e) the Customer is unable to pay the Customer's debts as they fall due, commences negotiations with any one or more of the Customer's creditors with a view to the general readjustment or rescheduling of the Customer's indebtedness or makes a general assignment for the benefit of or a composition with the Customer's creditors or a moratorium is declared in respect of any indebtedness of the Customer;
- (f) any steps are taken to declare the Customer bankrupt or the Customer is incarcerated, dies or becomes mentally incapacitated;
- (g) any Security provided by the Customer ceases to remain in full force and effect;
- (h) at any time it is or becomes unlawful for the Customer to perform or comply with any or all of the Customer's obligations under these Terms and Conditions;
- (i) any other event or series of events occurs which in the reasonable opinion of the Bank may result in a Material Adverse Change; or
- (j) the Customer fails to pay any final judgment or court order when due.
- (k) The customer leaves the country permanently without having settled the finance in full;
- (l) The customer does not update revised contact details/ latest valid KYC documents;

Upon the occurrence of any of the Events of Default, the Bank may, immediately or at any time thereafter, by written notice to the Customer declare and demand all or any amounts, including, without limitation any outstanding Payment Amounts and/or Installments of the Deferred Payment Price (as applicable), then outstanding under the Islamic Small Business Facilities and unpaid to be immediately due and payable or to be, otherwise, due and payable on demand of the Bank, including, without limitation, all costs and expenses incurred in connection with enforcing any Security and/or Islamic Small Business Facilities and/or Security Documents.

## **7. Indemnity**

7.1 The Customer undertakes to indemnify the Bank against:

- (a) any cost (excluding any opportunity costs), claim, loss, expense (including legal fees) or liability together with any tax thereon, which it may sustain or incur as a consequence of the occurrence of any Event of Default or any default by the Customer in the performance of any of the obligations expressed to be assumed by it in these Terms and Conditions; and
- (b) any loss (excluding any opportunity costs) it may suffer as a result of its entering into the Islamic Small Business Facilities requested by the Customer hereunder but not made by reason of the operation of any one or more of the provisions hereof.

7.2 The Customer shall hold harmless and indemnify the Bank, its officers, employees and/or agents, against any loss, cost, damage, expense or liability which they or any of them may incur (direct or indirect) as a result of the Bank or any such officer employee or agent acting upon, delaying or refraining from acting upon instructions of the Customer or purporting to be from the Customer or which the Bank believes to have been issued by or for the Customer.

## **8. Notices**

8.1 All notices and other communications under these Terms and Conditions shall be in writing and shall be sent to the respective addresses of the parties as stated in the Application Form or to such addresses as the parties may specify from time to time. Notices may be delivered by hand, facsimile message against a written confirmation of receipt or by registered post or courier or by electronic mail.

8.2 Notices sent by fax or electronic mail shall be deemed to be received on the Business Day following the day they are transmitted and if sent by registered post or courier, shall be deemed to be received three (3) Business Days after the date of posting or dispatch (as the case may be) and properly addressed to the addressee.

8.3 All communications, notices or documents made or delivered by one party to the other pursuant to these Terms and Conditions shall be in the English or Arabic language.

8.4 The Bank has the absolute discretion whether or not to accept, rely or act upon any communication received via telephone, electronic mail or facsimile transmission

and shall be entitled to request verification of any such communication by any method the Bank deems appropriate.

## **9. Set Off**

The Customer hereby authorizes the Bank to apply any credit balance to which the Customer is entitled or any amount which is payable by the Bank to the Customer at any time in or towards partial or total satisfaction of any payment obligation which may be due or payable by the Customer to the Bank under the Islamic Small Business Facilities. In cases where an obligation is unliquidated, the Bank may set-off in an amount estimated by it in good faith to be the amount of that obligation. If obligations are in different currencies, the Bank may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off.

## **10. Waiver**

On failure by the Bank to exercise or any delay by the Bank in exercising any right or remedy hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right or remedy prevent any further or other exercise thereof or the exercise of any other right or remedy. The rights and remedies herein provided are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

## **11. Severability**

If, at any time, any provision of these Terms and Conditions is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect under the law of any jurisdiction, neither the legality, validity or enforceability of the remaining provisions of these Terms and Conditions or the legality, validity or enforceability of such provision under the law of any other jurisdiction shall in any way be affected or impaired thereby.

## **12. Assignment**

12.1 These Terms and Conditions shall be binding on the Customer and the Bank, their respective successors and permitted assigns, heirs and/or legal representatives.

12.2 The Customer may not assign or transfer any of its rights or obligations under the Islamic Small Business Facilities and these Terms and Conditions without the prior written consent of the Bank.

12.3 The Bank may, at any time, transfer or assign any of its rights or obligations under the Islamic Small Business Facilities and these Terms and Conditions without the consent of the Customer.

12.4 The Bank may disclose to a potential assignee or transferee or to any other person who may propose entering into contractual relations with the Bank in relation to the Islamic Small Business Facilities such information about the Customer as the Bank may consider appropriate.

## **13. Errors and Miscalculations**

In the event of any error or miscalculation in respect of any amounts payable by the Customer to the Bank under these Terms and Conditions, the Bank reserves the right to issue a notification to the Customer providing the corrected calculation. The Customer shall be required to pay the relevant corrected

amounts with effect from the date of the said notice.

#### **14. Costs, Expenses, Taxation**

The Customer shall pay to the Bank on demand all costs, charges and expenses arising in connection with the Islamic Small Business Facilities or preservation or enforcement of the Bank's rights under these Terms and Conditions, and all taxes, duties, fees (including administrative fees) and other charges of whatsoever nature levied or imposed by any authority in respect of the Customer's obligations under these Terms and Conditions.

#### **15. No Interest**

Nothing in these Terms and Conditions shall oblige the Bank or the Customer to pay interest or to receive any interest on any amount payable in violation of Sharia'h or to do anything that is unacceptable under Sharia'h.

#### **16. Governing Law and Jurisdiction**

16.1 These Terms and Conditions and the Islamic Small Business Facilities and the construction, performance and validity shall be governed by and construed in all respects in accordance with the laws of the UAE and the principles of Sharia'h.

16.2 The Customer irrevocably agrees for the benefit of the Bank that the courts of the UAE shall have non-exclusive jurisdiction to hear and determine any suit, action or proceeding, and to settle any disputes which may arise out of or in connection with these Terms and Conditions and the Islamic Small Business Facilities and, for such purposes, irrevocably submits to the jurisdiction of such courts.

#### **17. Disclosure of Information**

The Bank may disclose any information relating to the Customer or to the Customer's transactions to any third party including any governmental or regulatory body, any credit agency, any affiliate or advisor or any other bank or financial institution. For avoidance of doubt, the Customer shall not be permitted to disclose any information relating to these Terms and Conditions and the Islamic Small Business Facilities provided by the Bank to any third party without the prior written consent of the Bank.

The bank is authorized to disclose and share Consumer's Information to any Third Party including a Credit Information Agency / and any authorized debt collection agency/agent. This is to enable the authorized debt collection agency/agent to follow up with the customer/ any appropriate third party duly authorized by the customer.

#### **18. Counterparts**

These Terms and Conditions may be executed in any number of counterparts, and this has the same effect as if the signatures on the counterparts were on a single copy of the Terms and Conditions.

#### **19. Credit Bureau**

In order to comply with the applicable laws and regulations and for the purposes of (i) getting my/our personal information, (ii) managing my/our account(s) and the transactions entered into by me/us and (iii) executing any product or service subscribed by me/us including but not limited to loans/finance and credit cards, I/We hereby irrevocably and unconditionally

agree, consent and authorise the Bank, its subsidiaries, agents and bank's third party service providers, and any others as the Bank may deem appropriate and at its sole and absolute discretion, to:

- Collect, seek, obtain, confirm and keep updated all information relating to me/us including but not limited to my/our personal details, details of my/our accounts, statements, Loans/Islamic Finances, current and previous credit card, banking transactions, repayment history and any default (the "Information").
- Disclose and exchange the Information with any government authority and/or quasi government authority and/or private entities, including but not limited to Al Etihad Credit Bureau, or any other third party.

I/We undertake to regularly provide the Bank with the requested Information and keep this Information updated as long as I/we shall remain Customer(s) of the Bank.

## **20. Sanctions Clause For Customer Finance Agreements**

The Client(s) agrees not to use the finance amount for any unlawful activity including breach of any applicable sanction imposed by a local or foreign regulator or any other authority(ies) having relevant jurisdiction. In the event the Client(s) becomes aware of any breach of any applicable sanction, the Client(s) shall inform Mashreqbank psc/Mashreq Al Islami Finance Company pjsc immediately.

In the event that Mashreqbank psc/Mashreq Al Islami Finance Company pjsc discovers/suspects that the finance is used for an activity that breaches any applicable sanctions programme, Mashreqbank psc/Mashreq Al Islami Finance Company pjsc reserves the right to cancel such finance unilaterally and request that the Client(s) refunds the outstanding amount. Upon such request the Client(s) shall, in agreement with the Mashreqbank psc/Mashreq Al Islami Finance Company pjsc, immediately make arrangements to return the outstanding amount.

## **21. Islamic Facilities - General Terms and Conditions**

1. Balance Confirmation and Finance Outstanding Computation Undertaking:
  - Each monthly installment comprises of a "Profit component" and a "Principal component" which shall be paid towards the settlement of the finance. Any installment received shall be first applied toward the profit outstanding and the balance towards the principal outstanding amount of the finance. The customer fully understands the Company's calculation of installment and repayment of finance and hereby accepts such computation.
  - The above calculation is also applicable for buy-out finance/additional facility where only the outstanding amount with respect to customer's existing finance is disbursed to the lender/ financial institution while the balance of the finance sanctioned to the customer shall be retained with the Company. Such balance amount shall not be available for utilisation to the customer, until such time the salary transfer letter is submitted to the Company and/ or the salary is credited to the customer' Account under

notice to the Company. The customer expressly agrees that any profit that may be accrued on the aforesaid balance amount during the period extending from the sanction of the finance up to the submission of the salary transfer letter and/or first salary credited into the Account, shall be recovered by the Company.

- The customer agrees to notify the Company with any change whether to his/her salary, employment terms and conditions and change of employer. The customer further agrees and undertakes not to stop or otherwise cancel the salary transfer to his/her Account held with the Company or any other Bank without the Company's prior written approval. The customer further agrees and undertakes not to stop or cancel the Standing Order given by him/her to his/her Account with you or any other Bank without the Company's prior written approval. Furthermore, the customer hereby agrees and acknowledges that he/she shall be held responsible for any stoppage or otherwise non-transfer of his/her salary to the Account held with the Company or any other Bank. In the event of the customer's inability to pay any amount due hereunder, the Company is hereby irrevocably and unconditionally authorised to withdraw/freeze such amounts from any or all of the customer's Accounts with the Company or any other Bank.
- 2. Change of Domicile Clause: The customer has chosen and the Mashreq Al Islami Finance Company pjsc has agreed, Dubai as the customer's place of domicile and residence, and delivery of Cheques.
- 3. The customer waives any right to claim against Mashreq Al Islami Finance Company pjsc and its affiliates or parent for any claims which may arise for any reason whatsoever against any previous dues.
- 4. The customer accepts and agrees to abide by the terms and conditions of the new finance sanctioned to him/her and also authorise Mashreq Al Islami Finance Company pjsc to settle the current outstanding finance.
- 5. Unless required by law, the customer shall keep the terms and conditions of this agreement and all related information in full confidence and shall not disclose any of it to any third party, unless the customer obtains a prior written approval from the Company.
- 6. The customer undertakes to strictly comply with all the terms and conditions set forth herein. A non-compliance or failure to do so, shall be considered an event of default that allows Mashreq Al Islami Finance Company pjsc to declare the entire amount of the finance together with profit and other charges and damage Mashreq Al Islami Finance Company pjsc may incur or sustain as a result thereof be immediately due and payable.
- 7. The customer agrees to keep the sufficient balance in his/her account for the Finance Installment recovery and the Company is not under any obligation to effect the payment of the account has insufficient funds.
- 8. The Company is hereby authorised to recover the amount

of each installment(s) on the due date from the account. Installment will be debited on salary credit date or due date which is earlier. Failure by the customer to pay any installments on its due date would make the entire amount of the finance amount together with profit and other charges due and payable by the customer to the Company on demand.

9. The customer also authorises the Company to set off the terminal and end-of-service benefits, Takaful insurance entitlement(s) and any other credit balances, in any of the customers accounts with Mashreqbank psc / Mashreq Al Islami Finance Company pjsc or any other Bank without prejudice to the Company's right to submit to any other law or jurisdiction, the finance agreement is a commercial document subject to the commercial law/practice prevailing in United Arab Emirates, and the civil court of United Arab Emirates shall have exclusive jurisdiction to resolve any difference or dispute arising or that may arise out of it.
10. The Bank shall have the right to delegate advocates and collection agents (inside the UAE or abroad) to follow up the collection of any amounts due to the Bank from the customer. The customer authorises the Bank to provide them with any information or documents relating to the accounts of the customer. The advocates and collection agents shall have the right to take any appropriate action on behalf of the Bank for the purpose of carrying out their mission which includes contacting the customer.

## 22. VAT

Definitions:

Value Added Tax means any value added tax or similar tax payable to any authority in respect of transactions and includes, but without limitation, any other form of taxation that may be applicable to this agreement.

- (a) All amounts expressed to be payable under this Agreement by the Customer to the Bank which (in whole or in part) constitute the consideration for any fees for services for VAT purposes are deemed to be exclusive of any VAT which is chargeable on that fees for services, and accordingly if VAT is or becomes chargeable on any fees for services by the Bank to the Customer under this Agreement and the Bank is required to account to the relevant tax authority for VAT on that fees for services, that Customer must pay to the Bank (in addition to and at the same time as paying any other consideration for such fees for services or at the point the VAT becomes due to be paid by the Bank if earlier) an amount equal to the amount of that VAT and the Bank must promptly provide an appropriate VAT invoice to the Customer where so required to by law).
- (b) Where this Agreement requires the Customer to reimburse or indemnify the Bank for any fees for services, the Customer shall reimburse or indemnify (as the case may be) the Bank for the full amount of such fees for services, including such part thereof as represents VAT, save to the extent that such the Bank reasonably determines that it is



entitled to credit or repayment in respect of such VAT from the relevant tax authority.

- (c) In relation to any services provided by the Bank to the Customer under this Agreement, if reasonably requested by the Customer, the Bank must promptly provide the Customer with details of the Banks VAT registration and such other information as is reasonably requested in connection with the Customer's VAT reporting requirements in relation to fees for services provided.

### **23. Cooling Off period (Your Right to Cancel):**

In line with the Consumer Protection Standards issued by the UAE Central Bank pursuant to the Consumer Protection Regulation (Circular No. 8 – 2020), you are hereby informed that you have the right to withdraw or cancel your Secured Business Finance Application within 5 Business Days from the date of accepting the Murabaha contract thereof ("Cooling-Off Period"). On the 6th Business Day (or 1 day after the expiry of the Cooling-Off Period), you must inform the Bank of your decision to cancel or withdraw the Secured Business Finance Application and pay the finance amount that was credited into your account and/or the amount that was paid by Mashreq Al Islami to another bank to buyout your liabilities otherwise, the same shall continue to apply and shall be deemed confirmed by you.

The Bank will, during the Cooling-Off Period, provide you with access to your Account/Finance and other account related services, subject to satisfactory KYC and compliance checks and procedures of the Bank.

Should you choose to waive your right to the Cooling-Off Period, you must, in writing, notify and/or confirm to the Bank such intention. It must be noted that if you opt to cancel or withdraw the Secured Business Finance Application within the Cooling-Off Period, you shall be responsible to pay all costs and charges that you may have incurred in relation to your Account and Secured Business finance during the Cooling-Off Period and before the cancellation of your Account and Secured Business Finance.

(ج) فيما يتعلق بأية خدمات يقدمها «البنك» إلى «العميل» بموجب هذه «الاتفاقية»، وفي حال طلب «العميل» ذلك بشكل مبرر، يجب على «البنك» أن يقدم إلى «العميل» سريعاً تفاصيل تسجيل «البنك» لدى سلطة الضرائب المعنية، وغيرها من المعلومات التي يحتاجها «العميل» للوفاء بمتطلبات إبلاغه عن ضريبة القيمة المضافة المتعلقة برسوم الخدمات المقدمة.

### ٢٣. خيار الشرط (حق الإلغاء):

وفق معايير حماية المستهلك التي يصدرها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وبموجب لوائح حماية المستهلك (التعميم رقم ٨ لعام ٢٠٢٠)، (يتم إبلاغك بموجبه بأنه يحق لك سحب أو إلغاء طلب التمويل الشخصي المقدم من جانبك في غضون مدة قوامها ٥ أيام عمل من تاريخ توقيعه (يشار إليها فيما يلي بلفظ «الفترة المحددة للإلغاء»). وفي يوم العمل السادس (أو مرور يوم واحد بعد انتهاء الفترة المحددة للإلغاء)، تلتزم بإبلاغ البنك بقرار إلغاء أو سحب طلب تمويل وسداد مبلغ التمويل الذي تم إيداعه بحسابك و/أو المبلغ الذي دفعه المشرق الإسلامي للبنك الآخر للاستحواذ على التزاماتك أو خلاف ذلك، ويستمر تطبيق ذلك ويعتبر قد تم التأكيد عليه من جانبك.

من المقرر أن يمنحك البنك، خلال الفترة المحددة للإلغاء، حق الوصول إلى حسابك والخدمات الأخرى المتعلقة بحسابك وذلك وفق المعايير المرضية الخاصة بعملية اعرف عميلك بجانب ضوابط وإجراءات الامتثال الخاصة بالبنك.

وعند الرغبة في التنازل عن حق الحصول على الفترة المحددة للإلغاء، تلتزم، كتابة، بإبلاغ البنك و/أو التأكيد على هذه النية. ويرجى العلم أنه في حال اختيار إلغاء أو سحب طلب تمويل الأعمال خلال الفترة المحددة للإلغاء، فإنك تلتزم بسداد جميع التكاليف والرسوم التي يمكن أن تتكبدها فيما يتعلق بحسابك وتمويل الأعمال وذلك خلال الفترة المحددة للإلغاء وقبل وقف حسابك وتمويل الأعمال الخاص بك.

أرباح أو غيرها من الرسوم مستحقة ومتوجبة الدفع من قبل العميل إلى الشركة عند الطلب.

٩. يفاوض العميل الشركة لاقتطاع منافع الإنهاء ومكافآت نهاية الخدمة ومستحقات تأمين تكافل وأي أرصدة ائتمان في أي من حسابات العميل لدى بنك المشرق ش.م.ع. / شركة المشرق للتمويل الإسلامي ش.م.ع. أو أي بنك آخر بدون الإخلال بحقوق الشركة في اللجوء لأي قانون أو صلاحية قضائية. تعتبر اتفاقية التمويل وثيقة تجارية تخضع للقوانين/الممارسات التجارية السائدة في دولة الإمارات العربية المتحدة، ويكون لدى المحكمة المدنية في الإمارات العربية المتحدة الصلاحية القضائية الحصرية لتسوية أي خلاف أو نزاع ناجم أو قد ينشأ عنها.

١٠. يحق للبنك تفويض المحامين ووكلاء التحصيل «الجباة» (داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها) لمتابعة تحصيل أي مبالغ مستحقة للبنك من العميل. ويخول العميل البنك بتزويده بأي معلومات أو مستندات تتعلق بحسابات العميل. ويحق للمحامين ووكلاء التحصيل اتخاذ أي إجراء مناسب نيابة عن البنك لغرض القيام بمهمتهم التي تشمل الاتصال بالعميل.

## ٢٢. ضريبة القيمة المضافة

تعريفات:

ضريبة القيمة المضافة هي ضريبة غير مباشرة، تشمل ضريبة القيمة المضافة نفسها وأي ضريبة أخرى متوجبة الدفع لأي سلطة رسمية فيما يتعلق بالمعاملات والمنتجات والخدمات. كما أنها تشمل أي شكل آخر من أشكال الضرائب التي تنطبق عليها هذه الاتفاقية.

(أ) كافة المبالغ المطلوب دفعها بموجب هذه «الاتفاقية» من «العميل» إلى «البنك» والتي تمثل (كلياً أو جزئياً) رسوماً لقاء الخدمات المقدمة، لا تشمل أي ضريبة قيمة مضافة مستحقة على رسوم الخدمات تلك، وبالتالي في حال كانت ضريبة القيمة المضافة مستحقة أو أصبحت مستحقة على أي رسوم لقاء الخدمات المقدمة من قبل «البنك» إلى «العميل» بموجب هذه «الاتفاقية»، وكان مطلوباً من «البنك» حساب ضريبة القيمة المضافة على تلك الرسوم ودفعها إلى سلطة الضرائب المعنية، عندئذ يجب على «العميل» أن يدفع إلى «البنك» (بالإضافة إلى دفع أي مقابل آخر لهذه الرسوم وفي نفس ذلك الوقت، أو في الوقت الذي تصبح فيه ضريبة القيمة المضافة مستحقة الدفع من قبل «البنك»، أيهما قبل) مبلغاً مساوياً لمبلغ ضريبة القيمة المضافة، ويجب على «البنك» على وجه السرعة تقديم فاتورة رسمية بضريبة القيمة المضافة «للعامل» وفق القانون.

(ب) حيث تقتضي هذه «الاتفاقية» من «العميل» أن يسدد إلى «البنك» أو يعوضه مقابل أي رسوم لقاء الخدمات المقدمة، ينبغي على «العميل» أن يسدد إلى «البنك» أو أن يعوضه (حسب الحالة) مقابل المبلغ الكامل لرسوم الخدمات هذه، بما في ذلك الجزء الذي يمثل ضريبة القيمة المضافة، باستثناء الحالة التي يقدرها «البنك» في أنه يحق له الحصول على ائتمان أو استرداد قيمة الضريبة القيمة المضافة تلك من سلطة الضرائب المعنية.

بموجب إشعار إلى الشركة. يوافق العميل بشكل صريح على أن أية أرباح قد تصبح مستحقة على مبلغ الرصيد المذكور سابقاً وذلك خلال الفترة الممتدة من منح التمويل ولغاية تقديم خطاب تحويل الراتب و/أو تقييد الراتب في الحساب لأول مرة، سيتم إستردادها بواسطة الشركة.

- يوافق العميل على إشعار الشركة بأي تغيير سواء في راتبه أو شروط وأحكام توظيفه أو تغيير صاحب العمل. كما يوافق ويتعهد العميل بعدم إيقاف أو غير ذلك إلغاء تحويل الراتب إلى حسابه/حسابها القائم لدى الشركة أو أي بنك آخر بدون موافقة خطية مسبقة من الشركة. كما يوافق ويتعهد العميل بعدم إيقاف أو إلغاء التعليمات الدائمة الصادرة من قبله إلى حسابه لديك أو أي بنك آخر بدون موافقة خطية مسبقة من الشركة. وبالإضافة إلى ذلك، يوافق ويقر العميل بموجبه على أنه يتحمل المسؤولية عن أي توقف أو غير ذلك عدم تحويل راتبه إلى الحساب المحتفظ به لدى الشركة أو أي بنك آخر. وفي حال عدم قدرة العميل على دفع أي مبلغ مستحق بموجبه، فإن الشركة تكون مفوضة بشكل نهائي وغير مشروط لسحب أو تجميد هذه المبالغ من أي أو كافة حسابات العميل لدى الشركة أو أي بنك آخر.
- ٢. فقرة تغيير مكان الإقامة؛ اختار العميل، ووافقت شركة المشرق للتمويل الإسلامي ش.م.ع، على أن تكون دبي هي مكان إقامة وسكن العميل وتقديم الشيكات.
- ٣. يتنازل العميل عن أي حق في المطالبة ضد شركة المشرق للتمويل الإسلامي ش.م.ع وشركاتها التابعة أو الأم بسبب أي مطالبات قد تنشأ لأي سبب من الأسباب مهما كان ضد أي مستحقات سابقة.
- ٤. يقبل ويوافق العميل على التقييد بأحكام وشروط التمويل الجديد الممنوح له ويفوض شركة المشرق للتمويل الإسلامي ش.م.ع لتسوية التمويل المستحق الحالي.
- ٥. مالم يكن مطلوباً خلاف ذلك بموجب القانون، يحافظ العميل على السرية التامة لشروط وأحكام هذه الاتفاقية وكافة المعلومات المتعلقة بها ولا يقوم بالإفصاح عن أي منها إلى أي جهة كانت بدون الحصول على موافقة خطية مسبقة من الشركة.
- ٦. يتعهد العميل بالالتزام التام بكافة الشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه الوثيقة. وإن أي عدم التزام أو إخفاق في القيام بذلك تعتبر حالة إخلال تسمح لشركة المشرق للتمويل الإسلامي ش.م.ع الإعلان بأن كامل مبلغ التمويل بالإضافة إلى أي ربح أو رسوم أخرى أو ضرر قد تكبده أو تلحق بشركة المشرق للتمويل الإسلامي ش.م.ع نتيجة لذلك مستحق ومتوجب الدفع على الفور.
- ٧. يوافق العميل على المحافظة على الرصيد الكافي في حسابه لاسترداد أقساط التمويل ولن تكون الشركة ملزمة في تسديد دفعة الحساب الذي لا يوجد فيه أموال كافية.
- ٨. تكون الشركة مخولة بموجبه لاسترداد مبلغ كل من هذه الأقساط في تاريخ الاستحقاق من الحساب. يتم خصم القسط في تاريخ إيداع الراتب أو تاريخ الاستحقاق، أيهما يأتي أولاً. كما أن إخفاق العميل في دفع أي من هذه الأقساط في تاريخ استحقاقها يجعل من مبلغ التمويل بالكامل بالإضافة إلى

نقر نحن بصورة لا رجعة فيها و أوافق/ نوافق من دون قيد أو شرط، وأفوض/ نفوض البنك والشركات التابعة له و وكلائه والأطراف الثالثة من مزودي الخدمة للبنك ، وغيرهم من الآخرين وبحسب ما يراه البنك مناسباً ووفقاً لتقديره الخاص والمطلق، للقيام بـ:

- القيام بجمع، والتماس، والحصول على، وتأكيد، والحفاظ على تحديث كافة المعلومات المتعلقة بي / بنا، بما في ذلك من دون حصر تفاصيل معلوماتي / معلوماتنا الشخصية، تفاصيل الحسابات، وكشوف الحسابات، والقروض الإسلامية / التمويل الإسلامي، وبطاقات الائتمان الحالية والسابقة، والمعاملات المصرفية، و تواريخ السداد وأية حالات اخلال ("المعلومات").
  - الكشف عن وتبادل المعلومات مع أية سلطة حكومية و/ أو سلطة شبه حكومية و/ أو كيانات القطاع الخاص، بما في ذلك ودون حصر وكالة الاتحاد الائتمانية، أو أية طرف آخر.
- أتعهد أنا / نتعهد نحن بتزويد البنك بالمعلومات المطلوبة بانتظام، وإبقاء تلك المعلومات محدثة طيلة كوني/ كوننا من عملاء البنك.

## ٢٠. التمويل الاسلامي

يوافق العميل على الامتناع عن استخدام مبلغ القرض لأي نشاط غير مشروع؛ ويشمل هذا العقوبات المطبقة التي تفرضها الجهات التنظيمية المحلية أو الأجنبية أو الهيئات ذات الصلة القضائية. وفي حال علم العميل بخرق العقوبات المفروضة ، يجب على العميل إبلاغ المشرق / مشرق للتمويل الاسلامي بخصوص ذلك على الفور. في حالة اكتشاف / اشتباه المشرق / مشرق للتمويل الاسلامي بأن القرض / الحدود الائتمانية / الدفعات المقدمة يتم استخدامها في أي نشاط يخالف أي من برامج العقوبات المعمول بها، فإن المشرق / مشرق للتمويل الاسلامي يحتفظ بالحق في إلغاء هذا الحد الائتماني / الدفع المقدم / القرض من جانبه، ومطالبة العميل بسداد كافة المبالغ المعلقة. عند المطالبة بذلك يجب على العميل ، بالاتفاق مع المشرق / مشرق للتمويل الاسلامي، وعلى الفور القيام بالترتيبات اللازمة لسداد المبلغ المستحق.

## ٢١. التسهيلات الإسلامية - الشروط والأحكام العامة

١. تأكيد الرصيد وتعهد حساب التمويل المستحق:
  - يتكون كل قسط شهري من «عصر الربح» و«العنصر الرئيسي» الذي يتوجب دفعه لتسوية التمويل. وعند إستلام أي قسط فإنه سيتم إستخدام ذلك في مقابل الأرباح المستحقة أما الباقي فسوف يتم استخدامه بخصوص المبلغ الأصلي المستحق من التمويل. وعليه فإن العميل يتفهم بشكل تام عملية حساب الشركة لأقساط ودفعات التمويل ويقبل بموجبه هذا الحساب.
  - كما يطبق الحساب المذكور أعلاه على تمويل الشراء/ التسهيل الإضافي حيث يتم صرف المبلغ المستحق فقط بخصوص التمويل القائم للعميل إلى المقرض/المؤسسة المالية في حين يتم الاحتفاظ برصيد التمويل الممنوح إلى العميل لدى الشركة. لا يكون مبلغ الرصيد هذا متاح للاستخدام من قبل العميل، لغاية تقديم خطاب تحويل الراتب إلى الشركة و/أو تقييد الراتب في حساب العميل

المفروضة أياً كان نوعها أو التي فرضت من قبل أية سلطة بخصوص التزامات العميل بموجب هذه الشروط والأحكام.

#### ١٥. لا دفع للفائدة

لا يوجد في هذه الشروط والأحكام ما يلزم البنك أو العميل بدفع فوائد أو تلقي أية فائدة على أية مبلغ مستحق للدفع بصورة تنتهك أحكام الشريعة الإسلامية أو للقيام بأي شيء مرفوض بحسب أحكام الشريعة.

#### ١٦. القانون المطبق وسلطة الاختصاص

١.٦ تفسر هذه الشروط والأحكام والتسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة، ويخضع تنظيمها وتنفيذها وصلاحياتها من جميع النواحي لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة ومبادئ الشريعة الإسلامية.

٢.٦ يوافق العميل و بصورة لا رجعة فيها ولصالح البنك على الاختصاص الغير حصري لمحاكم دولة الإمارات العربية المتحدة للنظر والفصل في أية دعوى أو قضية أو اجراءات تقاضي، أو تسوية أية نزاعات قد تنشأ عن أو في اتصال بهذه الشروط والأحكام أو في اتصال بالتسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة، ويقر باختصاص تلك المحاكم في تسوية مثل هذه المنازعات.

#### ١٧. الإفصاح عن المعلومات

يحق للبنك الإفصاح عن أية معلومات تتعلق بالعميل أو بمعاملاته إلى أية أطراف ثالثة؛ بما في ذلك أية هيئة حكومية أو سلطة تنظيمية، أو وكالة ائتمان، أو لأي من التابعين أو المستشارين أو لأية بنك آخر أو مؤسسة مالية أخرى. لتجنب الشك، لا يجوز للعميل الكشف عن أية معلومات تتعلق بهذه الشروط والأحكام أو بالتسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة التي يقدمها البنك إلى أية طرف ثالث من دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من قبل البنك.

يحق للبنك الكشف عن معلومات المستهلك ومشاركتها مع أي طرف ثالث بما في ذلك وكالة المعلومات الائتمانية / وأي وكالة / وكيل معتمد لتحصيل الديون. هذا لتمكين وكالة / وكيل تحصيل الديون المعتمد من المتابعة مع العميل / أي طرف ثالث مناسب مفوض حسب الأصول من قبل العميل.

#### ١٨. النظراء

يجوز تنفيذ هذه الشروط والأحكام مع أية عدد من النظراء، ويكون لها نفس التأثير كما لو كانت توقيعات النظراء على نسخة منفردة من هذه الشروط و الأحكام.

#### ١٩. وكالة الائتمان

للالتزام بالقوانين والأنظمة المعمول بها ولأغراض (i) الحصول على معلوماتي / معلوماتنا الشخصية، (iii) إدارة حسابي(حساباتي) / حسابنا (حساباتنا) و المعاملات التي قمت/قمنا بالدخول فيها و (iii) تفعيل أية منتج أو خدمة قمت / قمنا بالاكتتاب فيها بما يشمل ولكن لا يقتصر على القروض/ التمويل وبطاقات الائتمان، أقر أنا /

## ١٠. التنازل

لا يعتبر إخفاق البنك في ممارسته أو أية تأخير في ممارسته لأي من حقوقه أو التعويضات الواجبة لطرفه بموجب هذه الاتفاقية بمثابة تنازل منه عن تلك الحقوق، كما ولا تمنع ممارسة البنك لحق أو جزئية من أية حق أو تعويض أية استمرارية الممارسة أو ممارسات أخرى أو ممارسة لأية حق أو تعويض آخر. الحقوق والتعويضات المذكورة هنا تراكمية ولا تشمل أية حقوق أو تعويضات أخرى مكفولة بموجب القانون.

## ١١. قابلية التطبيق

إذا أصبح أي بند من بنود هذه الشروط والأحكام في أي وقت غير قانوني، أو غير نافذ، أو غير قابل للتنفيذ بموجب قانون أية سلطة قضائية، فإن شرعية أو صحة أو قابلية تنفيذ البنود المتبقية الأخرى من هذه الشروط والأحكام لن تتأثر أو تضعف وفقاً لقانون تلك السلطة أو أية سلطة قضائية أخرى، بأية حال من الأحوال وتبقى سارية.

## ١٢. التخويل

١.١٢ تكون هذه الشروط والأحكام ملزمة لكل من العميل والبنك، وخلفائهم، والمتنازل لهم، وورثتهم و / أو ممثليهم القانونيين.

٢.١٢ لا يجوز للعميل تجيير أو نقل أي من حقوقه أو التزاماته بموجب التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة أو بموجب الشروط و الأحكام هذه بدون الحصول على موافقة خطية مسبقة من قبل البنك.

٣.١٢ يجوز للبنك، وفي أي وقت، نقل أو تجيير أي من حقوقه أو التزاماته بموجب التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة أو بموجب هذه الشروط والأحكام ومن دون أخذ موافقة العميل.

٤.١٢ يجوز للبنك أن يكشف إلى الجهات التي يحتمل أن يقوم بالتجيير أو بالنقل إليها، أو إلى أية شخص آخر يتوقع دخوله في علاقات تعاقدية مع البنك بخصوص التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة معلومات عن العميل وبحسب ما يراه البنك ملائماً.

## ١٣. الأخطاء في الاحتساب وسوء التقدير

في حال وجود أية خطأ حسابي أو سوء تقدير بخصوص أية مبالغ مستحقة للدفع من قبل العميل إلى البنك بموجب هذه الشروط والأحكام، يحتفظ البنك بالحق في إصدار إشعار للعميل يوفر من خلاله تصحيح/تعديل للاحتساب. ويكون العميل ملزماً بدفع المبالغ المعدلة ذات الصلة وذلك اعتباراً من تاريخ الإشعار المذكور.

## ١٤. التكاليف والمصروفات والضرائب

يدفع العميل للبنك وبناءً على طلب الأخير جميع التكاليف والرسوم والمصاريف الناشئة في اتصال مع التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة، أو المتعلقة بحفظ البنك لحقوقه أو تنفيذها بموجب هذه الشروط والأحكام، وكذلك جميع الضرائب والجبایات والرسوم (بما في ذلك الرسوم الإدارية) وغيرها من الرسوم

(ب) أية خسارة (باستثناء أي من تكاليف الفرصة الضائعة) قد يعاني منها البنك نتيجة لتفعيله لاتفاقية التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة هذه، والتي قام العميل بطلبها ولكنه لم يلتزم بأدائها بسبب تخلف الأخير عن الالتزام بواحد أو أكثر من متطلبات بنود هذه الاتفاقية.

٢.٧ يجب على العميل أن يخلي مسؤولية البنك تجاه الضرر وأن يعوضه، وضباطه وموظفيه و / أو وكلائه، ضد أية خسارة أو تكلفة أو ضرر أو نفقات أو مسؤولية قد يتكبدها أو قد يتكبدها أي منهم (بصورة مباشرة أو غير مباشرة) نتيجة لاتباع البنك أو أي من موظفيه أو ضباطه أو وكلائه لتعليمات العميل، أو نتيجة لأية تأخير أو امتناع عن القيام بأية إجراءات بناءً على التعليمات الصادرة من قبل العميل أو التي تظهر بأنها صادرة من قبل العميل أو التي يعتقد البنك بأنها قد صدرت من قبل العميل.

## ٨. الإشعارات

١.٨ يجب أن تكون جميع الإشعارات والمراسلات الأخرى بموجب هذه الشروط والأحكام خطية، ويجب أن يتم إرسالها إلى عناوين الطرفين المدونة في نموذج الطلب أو الى العناوين التي يحددها الطرفين من وقت لآخر. يجوز تسليم الإشعارات باليد، أو عبر الفاكس مقابل تأكيد إيصال الاستلام، أو بواسطة البريد المسجل أو خدمة التوصيل أو عن طريق البريد الإلكتروني.

٢.٨ تعتبر الإشعارات المرسلة عن طريق الفاكس أو عبر البريد الإلكتروني مستلمة في يوم العمل التالي لإرسالها، وإذا أرسلت بالبريد المسجل أو من خلال خدمة التوصيل، فإنها تعتبر مستلمة عقب ثلاثة (٣) أيام عمل من تاريخ إرسالها بالبريد أو تسريحها للتوصيل (وبحسب الحالة)، إذا كانت معونة بطريقة صحيحة للطرف المرسلة إليه.

٣.٨ يجب أن تكون جميع المراسلات والإشعارات أو الوثائق التي تعد أو ترسل من طرف إلى الآخر بموجب هذه الشروط والأحكام باللغة الإنجليزية أو باللغة العربية.

٤.٨ يكون للبنك الحق المطلق في القبول أو الرفض لتقبل، أو الاعتماد على، أو التصرف بحسب المراسلات الواردة إليه من خلال الاتصالات الهاتفية أو عبر البريد الإلكتروني أو الفاكس، كما ويكون من حق البنك طلب التحقق من تلك المراسلات، وبأية طريقة يراها مناسبة.

## ٩. المقاصة

يفوض العميل البنك بموجبه لتطبيق أية رصيد دائن للعميل أو أية مبالغ يتوجب على البنك دفعها للعميل في أي وقت مقابل السداد الجزئي أو الكلي لأي من التزامات الدفع المترتبة على العميل أو تلك التي تكون واجبة للسداد من قبله للبنك بموجب التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة. في الحالات التي يكون فيها الالتزام غير قابل للتحويل لسيولة مالية، يجوز للبنك مقاصة المبلغ المقدر بحسن نية مقابل مقدار ذلك الالتزام. إذا كانت الالتزامات بعملة مختلفة، يحق للبنك تحويل مبلغ أية التزام وفق معدل الصرف السوقي الذي يعتمده في إجراء معاملاته الاعتيادية لغرض المقاصة.



بالتسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة أو في نموذج الطلب غير صحيح أو مزلل،

(د) فشل العميل في أداء واجباته أو الالتزام بأداء أي من الالتزامات المتوقعة من قبل العميل بموجب هذه الشروط والأحكام،

(هـ) عدم قدرة العميل على سداد ديونه عند استحقاقها، أو بدأ العميل بالتفاوض مع واحد أو أكثر من دائنيه بهدف إعادة الهيكلة العامة للديون أو إعادة جدولة مديونيته، أو دخول العميل في اتفاق بشأن مديونيته العامة أو جزء منها مع الدائنين، أو صدور مذكرة تتعلق بأية مديونية للعميل،

(و) اتخاذ أية خطوات لإشهار إفلاس العميل أو عند سجن العميل، أو وفاته، أو إصابته بالخلل العقلي،

(ز) عندما تتوقف أي من الضمانات المقدمة من قبل العميل عن كونها ذات قوة وتأثير كامل،

(ح) في أي وقت يصبح من غير القانوني للعميل أداء أو الامتثال لأي من أو جميع التزامات العميل بموجب هذه الشروط والأحكام،

(ط) عند حدوث أية حدث آخر أو سلسلة من الأحداث التي قد تؤدي، وبحسب الرأي المعقول للبنك، إلى تغيير جوهرى سلبي.

(ظ) فشل العميل في سداد أية مبالغ مترتبة عليه نتيجة أية حكم قضائي نهائي أو أمر من المحكمة عند استحقاقها.

(ي) يغادر العميل الدولة بشكل دائم دون تسوية التمويل بالكامل..

يجوز للبنك، عند وقوع أي من حوادث الاخلال، وعلى الفور أو في أي وقت بعد ذلك، وذلك من خلال إشعار خطي أن يعلن للعميل وأن يطالبه بأية مبالغ، بما في ذلك دون حصر، أي من المبالغ المستحقة للسداد و / أو أقساط سعر الدفع المؤجل (وبحسب الحالة)، والتي هي في اتصال مع التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة وغير مدفوعة، وتصبح هذه المبالغ مستحقة واجبة للسداد فوراً، أو تكون واجبة للسداد عند مطالبة البنك بذلك، وتشمل تلك المبالغ، دون حصر، جميع التكاليف والنفقات التي تكبدها البنك في اتصال مع تقديم أي من التسهيلات و / أو التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة و / أو الوثائق المتصلة بالتسهيلات.

## ٧. التعويض

١.٧ يتعهد العميل بتعويض البنك مقابل:

(أ) أية تكلفة (باستثناء أي من تكاليف الفرصة الضائعة)، أو مطالبة أو خسارة أو مصاريف (بما في ذلك الرسوم القانونية) أو مسائلة، ويكون ذلك بالإضافة إلى التعويض مقابل أية ضريبة متصلة بهذا الشأن قد يتكبدها البنك أو تتكبد نتيجة لحدوث أية حدث اخلال أو أية تقصير من قبل العميل في أداء أي من التزاماته المعلنة والمتوقعة تجاه هذه الشروط والأحكام،

- (ب) الحصول على، والامتثال لشروط، واتخاذ كل ما هو ضروري للمحافظة على فاعلية وسريان جميع التراخيص والموافقات والأذون الضرورية أو المطلوبة بموجب القوانين واللوائح المعمول بها والسارية على العميل، أو القابلة للتطبيق في أية ولاية قضائية أخرى لتمكين العميل وبصورة قانونية من بدء تنفيذه لالتزاماته بموجب التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة و الشروط والأحكام هذه؛ أو لضمان شرعية، وصحة، ونفاذ أو قبول الأدلة المتعلقة بهذه الشروط والأحكام في الولاية القضائية التي تم تأسيسه من خلالها،
- (ج) إخطار البنك بوقوع أية حدث يؤدي إلى أو يكون من المتوقع أن يؤدي إلى كونه أي من التعهدات الواردة في الفقرة ٤ غير فاعلة،
- (د) إخطار البنك وعلى وجه السرعة عند وقوع أي حدث اخلال أو احتمالية وقوع مثل ذلك الحدث،
- (هـ) الالتزام من جميع النواحي العملية بجميع القوانين المعمول بها،
- (و) في حال أصبح العميل عاطلاً عن العمل (بسبب انتهاء الخدمة أو الاستقالة) أو توقف عن مزاولة الأعمال أو المهنة (في حالة كونه العميل شريكاً أو صاحب كيان تجاري)؛ فإنه يجب على العميل تحويل جميع عائدات مكافأة نهاية الخدمة (في حال كان العميل موظفاً) أو العائدات من بيعه لكيانه التجاري (في حالة كونه العميل شريكاً أو صاحب كيان تجاري) إلى البنك وبحسب القدر الواجب التطبيق، ليتم سداد جميع مبالغ الدفعات المتبقية و/ أو الأقساط (وبحسب الحالة)،
- (ز) تزويد البنك وعلى الفور بأية معلومات أو وثائق إضافية قد يطلبها البنك من العميل من وقت لآخر،
- (ح) الالتزام من جميع الجوانب العملية بكافة القوانين المعمول بها. مكرر أعلاه (و)
- (ط) إذا كان الغرض من الدخول في اتفاقية التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة هو الاستفادة من التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة لمؤسسات الأعمال داخل دولة الإمارات العربية المتحدة، فإنه يجب إبقاء صفة العميل والمحافطة عليها كمستثمر في مثل هذه المشاريع التجارية، و إخطار البنك على الفور إذا حدث أي تغيير في تلك الصفة.

## ٦. حوادث الاخلال

الأحداث أو الظروف التالية، إذا ارتكبت من قبل العميل، سوف تشكل حوادث اخلال بموجب هذه الشروط والأحكام وفيما يتعلق بالتسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة التي تم الحصول عليها من قبل العميل:

- (أ) لا يتلقى العميل راتباً شهرياً في أي شهر تقويمي
- (ب) فشل العميل في سداد أية مبالغ مستحقة بموجب التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة وفقاً لهذه الشروط والأحكام وفي تاريخ استحقاقها،
- (ج) كون أية تمثيل أو بيان أدلى به العميل فيما يتعلق

لتفعيل إبرام وتنفيذ وأداء هذه الشروط والأحكام والتي تشكل التزاماً صحيحاً من قبل العميل يكون ملزماً قانونياً وفقاً لأحكامها،

(ج) بأنه قد تم استيفاء جميع المتطلبات الواجب القيام بها بهدف (i) تمكين العميل وبصورة قانونية من التعاقد وممارسة حقوق العميل والامتثال للالتزامات المعلنة والمفترضة من قبل العميل بحسب التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة و(ii) ضمان بأن تنفيذ الالتزامات المعلنة والمفترضة من قبل العميل بحسب التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة هي قانونية وسارية وملزمة وتم القيام والوفاء بها أو تنفيذها.

(د) عدم وجود لأية إجراءات قانونية حالية أو محتملة ضد العميل بخصوص إفلاس العميل، أو إجراءات ضد أي جزء جوهري من أصول العميل أو إيراداته.

(هـ) بأن جميع المعلومات المقدمة من قبل العميل للبنك في اتصال مع التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة صحيحة وكاملة ودقيقة من جميع النواحي المادية، وأن العميل ليس على علم بأية وقائع مادية أو ظروف أخرى لم يتم الكشف عنها للبنك؛

(و) أن العميل ليس في حالة خرق أو اخلال تجاه أية اتفاق هو طرف فيه أو يكون ملزماً للعميل أو أي من أصوله، بحيث يكون من المحتمل أن يتسبب هذا الخرق أو الاخلال في إحداث تغيير سلبي جوهري؛

(ز) أنه لا يجوز له استخدام التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة في أية أغراض قد تعتبر غير قانونية، أو محرمة أو مكروهة بحسب مبادئ وأحكام الشريعة (الشريعة الإسلامية)،

(ح) بأن العميل قد قام بالحصول على المشورة المستقلة من قبل المستشارين المتخصصين في الشريعة، عقب استعراضه ومراجعته لهذه الشروط والأحكام، ونماذج الطلب، وجميع الوثائق الأخرى ذات الصلة، ليتأكد من جوارها وتماشيها مع أحكام الشريعة الإسلامية، وبالحد الذي يراه مناسباً، وانه مقتنع بأن بنود هذه الاتفاقية لا تتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية.

(ط) لا يقوم العميل بتحديث تفاصيل الاتصال المنقحة / أحدث مستندات اعرف عميلك الصالحة.

٢.٤ أن كل من التأكيدات والضمانات المنشأة بموجب هذه المادة ٤ تكون ملزمة وتعتبر متكررة في تاريخ السداد لكل دفعة مؤجلة / أو تاريخ السداد (بحسب الحالة)، وبالرجوع إلى وإعتماد الوقائع والظروف الخاصة بكل حالة.

## ٥. التعهدات

١.٥ يجب على العميل إبلاغ البنك خلال ثلاثة (٣) أيام عمل بشأن أية تغييرات محتملة في وظيفته و / أو الأعمال التي يديرها

٢.٥ يجب على العميل:

(أ) الامتثال فوراً لأية طلب أو إخطار من قبل البنك يطلب من خلاله الأخير أية معلومات أو وثائق قد يكون من المعقول أن يطلبها البنك من العميل،

٨.٣.٣ يقوم البنك من خلال تأكيد القبول بتأكيد كمية ونوع السلعة موضوع تمويل المرابحة.

٩.٣.٣ بعد تأكيد القبول، يجب على البنك إضافة سعر تكلفة السلع إلى حساب العميل. يقدم العميل بموجبه تعليمات دائمة تفيد بأنه بعد إبرام عقد المرابحة، يجب على البنك إبلاغ عرض العميل (كمرسل) وتسهيل تسوية السعر (المعادل لسعر التكلفة) لهذه السلع مع هذا الطرف الثالث أو وسيط سلع، وفقاً لترتيب البنك مع هذا الطرف الثالث أو وسيط السلع. لتجنب الشك، بعد هذه التسوية، لن يكون هناك أي التزام على البنك بالدفع للعميل.

١٠.٣.٣ إذا اختار العميل الاعتراض على تأكيد قبول البنك، فيجب على العميل الرد على البريد الإلكتروني للبنك خلال فترة انتهاء الصلاحية، وعند استلام اعتراض العميل، يجب على البنك سحب السعر المضاف إلى حساب العميل وإلغاء الطلب. وعلى عكس ذلك، يعتبر استخدام السعر قبولاً للعميل بموجب الشروط والأحكام.

#### ٤.٣ حالة الأصول

(أ) يقوم البنك ببيع الأصول للعميل على حالتها الحالية وفي مكان تواجدتها الحالي.

(ب) لن يقوم البنك باعطاء العميل ولا يفترض منه اعطاء أية ضمان أو تمثيل على الإطلاق فيما يتعلق بالأصول سواء بحسب ما يفرضه القانون الواجب للتطبيق أو غير ذلك.

(ج) مع عدم الإخلال بأحكام الفقرة (ب) أعلاه، يتم صراحة استبعاد أية ضمان أو تمثيل ضمني، وبالحد الذي يسمح به القانون.

#### ٥.٣ استلام السلع

يوافق العميل على أن البنك يجب أن يحصل على تسليم حكمي للسلع وأن يتم الاحتفاظ بهذه السلع في حساب السلع الخاص بالبنك على أساس الثقة. يجوز للعميل ووفقاً لتقديره المطلق أن يطلب استلام السلع على كلفته ومسؤوليته الخاصة. ويقر ويوافق العميل على أن السلع قد تتكون من سلع مشتركة بين العميل وعملاء آخرين للبنك. وفي هذه الحالة، لا يحق للعميل المطالبة بتلك السلع إلا بعد موافقة كل عملاء البنك على استلام العميل لها.

في حال كل عملاء البنك على استلام العميل لتلك السلع، وموافقة العميل على سداد كلفة توصيل السلع، لأي سبب كان، فإن هذه الكلفة غير مشمولة في كلفة السداد المؤجل لعقد مرابحة، وبهذا يتعين على العميل أن يسدد للبنك عند طلبه، أي كلفة يتكبدها البنك فعلياً ومباشرة تتعلق بهذا الطلب.

## ٤. التعهدات والضمانات

### ١.٤ يتعهد العميل ويقر بأن:

(أ) لدى العميل السلطة الكاملة والتحويل للدخول في اتفاقية التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة وأية اتفاقيات أو عقود أو وثائق متصلة بالتسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة، وبحسب المحدد في هذه الشروط والأحكام،

(ب) بأن العميل قد قام باتخاذ جميع الإجراءات اللازمة

### ٣.٣ واجبات السداد (تسهيلات التورق)

١.٣.٣ يجب على العميل سداد كل قسط مستحق بموجب عقد المرابحة (المتصل بتسهيلات التورق) للبنك في تاريخ الدفعة المؤجلة ذو الصلة وعلى الفور من خلال الأموال المحررة والقابلة للتحويل.

٢.٣.٣ يتم احتساب جميع الدفعات الواجب سدادها من قبل العميل بموجب عقد المرابحة (المتصل بتسهيلات التورق) من دون الأخذ بعين الاعتبار لأية مقاصة أو مطالبات مقابلة، ويجب أن يتم تسديدها بشكل كامل وواضح ومحرر من أية خصم أو حجب مقابل حساب مدين أو اقتطاع لضريبة أو غير ذلك. إذا فرض على العميل بموجب القانون الحالي أو المستقبلي إجراء أية خصم أو اقتطاع، وجب على العميل دفع مبالغ إضافية تضمن استلام البنك لكامل المبلغ المستحق للبنك بعيداً عن تلك الاقتطاعات.

٣.٣.٣ يكون العميل من تاريخ تأكيد قبول البنك وبعد إبرام عقد المرابحة ملزماً كلياً وبشكل قاطع بسداد جميع المبالغ الواجبة أو التي تمت الموافقة على دفعها بموجب هذه الاتفاقية، وذلك بغض النظر عن وجود أية عيب أو نقص أو خسارة لأي من السلع أو حدوث أية أمر أو حدث آخر على الإطلاق.

٤.٣.٣ إذا رغب العميل بعمل دفعه مسبقاً لأي جزء من سعر الدفعة المؤجلة (المتصلة بتسهيلات التورق)، فإنه يجب على العميل إخطار البنك بشأن هذا الدفع المسبق من خلال تقديم إشعار خطي مسبق بمدة لا تقل عن خمسة عشر (١٥) يوماً. عند استلام البنك لهذا الإخطار، سيقوم البنك بإعلام العميل بخصوص إجمالي المبلغ المستحق للبنك بموجب عقد المرابحة (المتصل بتسهيلات التورق) بما في ذلك جميع التكاليف والرسوم والمصاريف الواجبة للسداد.

٥.٣.٣ ومن دون الإضرار بحقوقه الأخرى بموجب عقد المرابحة (المتصل بتسهيلات التورق)، يحق للبنك، ولا يكون ملزماً، تأجيل واحدة أو أكثر من جميع دفعات الأقساط المستحقة في تاريخ الدفعة المؤجلة أو جزء منها إلى أية تاريخ لاحق يحدده البنك وفقاً لتقديره. لا يشكل محتوى هذه الفقرة أو يؤول صراحةً أو ضمناً على أنه تنازل من قبل البنك عن حقه في استرداد كامل الدفعات الواجب سدادها من قبل العميل مقابل السداد المؤجل للسعر.

٦.٣.٣ إذا وافق تاريخ استحقاق السداد لأية دفعه يوماً ليس بيوم عمل، يكون موعد استحقاق الدفع هو يوم العمل السابق لذلك اليوم.

٧.٣.٣ إذا تأخر العميل عن سداد الأقساط المستحقة للبنك في تواريخ استحقاقها، فإن العميل يتعهد بموجبه بأن يدفع للبنك رسوم التأخر في السداد، وبحسب المحدد في جدول الرسوم على الموقع الإلكتروني للبنك [www.mashreqalislami.com](http://www.mashreqalislami.com). سيتم تطبيق رسوم التأخر في السداد أولاً لتعويض البنك عن التكاليف والنفقات المباشرة والفعلية التي تكبدها نتيجة لأية تأخر في السداد، وثانياً يتم توجيه المبالغ المتبقية من أية رسوم تأخر في السداد تلقاها البنك للأعمال الخيرية نيابة عن العميل، ووفقاً للمبادئ التوجيهية الصادرة عن لجنة الرقابة الشرعية الداخلية.

الإسلامية للأعمال الصغيرة وفقاً للشروط المحددة في نموذج الطلب وفقاً لهذه الشروط والأحكام.

٢.٢ تخضع الاستفادة من التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة للالتزام العميل بالشروط المسبقة (وبشكل يرضي البنك) بحسب المدرج في نموذج الطلب أو بحسب ما يخطر به البنك العميل.

٣.٢ كضمان لأداء العميل لالتزاماته بموجب هذه الاتفاقية، يجب على العميل تنفيذ وتقديم الوثائق المنصوص عليها في نموذج الطلب، والالتزام بما يلي:

- (أ) تنفيذ الأعمال وتقديم المستندات التي قد يطلبها البنك من وقت لآخر لغرض اتقان الضمانات المنشأة/ المقدمة أو التي سيتم انشاؤها/ تقديمها لصالح البنك.
- (ب) إنشاء/ تقديم ضمانات أو وثائق أخرى لتأمين أداء العميل لالتزاماته بموجب التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة، وبحسب ما قد يطلبه البنك من العميل من وقت لآخر.

### ٣. التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة

#### ١.٣ تسهيلات التورق

عندما يصدر الاخطار الخاص باستيفاء الشروط المسبقة من قبل البنك، يصبح العميل قادراً على الاستفادة من تسهيلات التورق التي أتاحتها البنك، ويكون ذلك وفقاً لشروط عقد المراجعة، والتي يقوم بموجبها البنك بشراء السلع ومن ثم بيع تلك السلع للعميل بحسب شروط التسليم الفوري وبالسعر المؤجل المتفق عليه والواجب سداده في تاريخ (تواريخ) الدفع ووفقاً لهذه الشروط والأحكام. عقب قيام العميل بشراء السلع، ينقل البنك عرضاً للشراء من قبل طرف ثالث لسمسار سلع.

#### ٢.٣ اجراءات بيع وشراء السلع (تسهيلات التورق)

يتم إجراء صفقات التورق كما يلي:

(أ) عملاً بنموذج الطلب، فإن العميل يعرض شراء السلع من البنك على أساس الدفع المؤجل.

(ب) سيقوم البنك ببيع السلع (المملوكة للبنك) للعميل.

(ج) لغرض بيع السلع من قبل البنك، يجب على البنك أن يرسل للعميل تأكيداً بالقبول بالبريد الإلكتروني («تأكيد القبول») رداً على عرض العميل للشراء. على أساس الدفع المؤجل وبسعر الدفع المؤجل، والذي، لتجنب أية شك، يجب أن يتكون من مجموع سعر التكلفة مضافاً إليه هامش ربح المراجعة.

(د) سيحصل العميل على ٨ ساعات من وقت تأكيد القبول («فترة انتهاء الصلاحية») للاعتراض على تأكيد قبول البنك. في حالة عدم وجود ممانعة، يتم إبرام عقد مراجعة بين البنك والعميل. وعلى عكس ذلك، يعتبر استخدام سعر التكلفة لعملية الشراء هذه قبولاً بموجب الشروط والأحكام.

(هـ) يجب أن يحصل البنك على تسليم بناءً للسلع في حساب السلع الخاص بالبنك وأن يحتفظ البنك بالسلع على أساس الثقة.

الأصول التي سيتم بيعها من قبل البنك للعميل، وسعر التكلفة، وسعر الدفعة المؤجلة، وتواريخ الدفعات المؤجلة، "تاريخ / تواريخ السداد" تعني تاريخ أو تواريخ سداد مبلغ الدفعة،

"الوعد بالشراء" يعني الوعد الصادر من قبل العميل للشركة، وبالهئية المقبولة بحسب الشركة، لغرض شراء الأصول وفقاً للبند ٣.١،

"الضمان" يعني الضمان المذكور في نموذج الطلب ذو الصلة، أو الضمان المشار إليه في نموذج الطلب،

"وثائق الضمان" تعني الوثائق المنشئة للضمان، وأية وثائق أخرى تكون لصالح البنك كضمان مقابل لالتزامات العميل بموجب هذه الاتفاقية، ويجب أن يكون كل منها بالشكل والمضمون المرضي من وجهة نظر البنك،

"لجنة الرقابة الشرعية الداخلية" تعني هيئة رقابة شرعية مستقلة تابعة للمشرق الإسلامي؛ والتي تضم علماء الدين الإسلامي المعينين وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها،

"مورد" يعني مزود خدمات أو أصول ManFa وبحسب ما هو مبين في نموذج الطلب أو بحسب ما يخطر به العميل البنك،

"تسهيلات التورق" تعني تسهيلات التمويل المقدمة على أساس المرابحة لشراء سلع، وذلك ليتم بيعها للعميل من خلال البنك الذي يعمل كرسول له وفقاً للبند ٣.١ و ٣.٢ و ٣.٣،

"الضرائب" تشمل جميع الضرائب الحالية والمستقبلية (بما في ذلك ضريبة المكوس المركزي وضريبة المبيعات، وتكون باستثناء ضريبة الدخل المفروضة على دخل البنك) والجبايات، والمكوس، والرسوم، ورسوم الدمغة، والغرامات، والرسوم أو الغرامات مهما كانت طبيعتها، وكذلك الغرامات على السداد المتأخر والعقوبات المتعلقة بهذا الشأن و تفسر "الضرائب المفروضة" تبعاً لذلك، و

"ع.ع.م" تعني دولة الامارات العربية المتحدة.

٢.١ الا اذا احتوى النص على خلاف ذلك، فان الكلمات المفردة تشمل الجمع والعكس صحيح، كما وتشمل الكلمات الدالة على جنس معين كلا الجنسين، وتشمل الإشارة إلى الأشخاص كذلك الهيئات ذات الاعتبارية المؤسسية والفردية.

٣.١ الاشارة إلى البنود تعني الإشارة لبنود هذه الاتفاقية.

٤.١ تم ادراج عناوين البنود بهدف التسهيل فقط، ويجب أن لا تؤثر تلك العناوين في صياغة هذه الشروط والأحكام.

٥.١ ان الاشارة في هذه الشروط والأحكام إلى أية اتفاقيات و/ أو وثائق أخرى تعني الاشارة أيضاً التعديلات، أو المكملات أو المرفقات أوالتبديلات أو اعادة الصياغة المتعلقة بتلك الاتفاقيات أو الوثائق والتي قد تجري عليها من وقت لآخر.

٦.١ الا اذا احتوى النص على خلاف ذلك، فان الاشارة إلى الأوقات تكون بالتوقيت المحلي لدولة الإمارات العربية المتحدة،

## ٢. الضمانات والشروط المسبقة للتسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة

١.٢ يكون البنك على استعداد لتزويد العميل بالتسهيلات

أن تكون من السلع المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية الأخرى بحسب ما يحدده البنك.

**"سعر التكلفة"** يعني فيما يتعلق بأية أصول، كافة المبالغ التي يدفعها البنك لشراء هذه الأصول من مورد تلك الأصول، وتشمل جميع الضرائب والتكاليف المرتبطة بها مطروحاً منها هامش الجدية،

**"تاريخ الدفعة/الدفعات المؤجلة"** يعني التاريخ أو التواريخ لسداد سعر الدفعة المؤجلة؛ وبحسب ما هو موضح بتفصيل أكثر دقة في اشعار العرض والقبول،

**"سعر الدفعة المؤجلة"** أو **"إجمالي سعر المرابحة للبيع"** يعني مجموع المبلغ المستحق للدفع من قبل العميل مقابل شرائه للأصول، وتجنباً للشك فهو يعني مجموع التكلفة السعرية والربح الناتج عن المرابحة، ويتم وصفه بصورة أدق في اشعار العرض والقبول،

**"حدث الاخلال"** يعني أي من الأحداث أو الحالات الموصوفة في الفقرة ٦،

**"السلع"** تعني البضائع المقبولة شرعاً والتي يتم سردها على هذا النحو في اشعار العرض والقبول،

**"هامش الجدية"** يعني مبلغ التأمين المحدد في نموذج الطلب، والواجب دفعه من قبل العميل لشراء الأصول من البنك في اتصال بتسهيلات المرابحة.

**"الدفعة"** تعني كل دفعة من دفعات السعر المؤجلة والمستحقة للسداد في تاريخ الدفعة المؤجلة بحسب ما يحدده البنك ويخطر به العميل؛

**"التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة"** تعني تسهيلات التورق التي يختارها العميل من خلال نموذج الطلب ذو صلة،

**"التغيير السلبي الجوهري"** يعني أية تغيير يكون له تأثير مادي سلبي على الأعمال التجارية، أو الوظيفة أو الوضع (المالي أو غير ذلك)، والذي من شأنه أن يؤثر سلباً على قدرة العميل للامتثال بسداد الدفعات الواجبة عليه أو أدائه لالتزاماته العملية المتصلة بالتسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة،

**"المرابحة"** تعني عقد البيع لأصل ملموس بهدف جني الربح من الفرق بين سعر تكلفة الأصل وسعريعه، ووسيلة السداد المتفق عليها (السداد يمكن أن يكون فورياً أو مؤجلاً ولكن غالباً ما يتم بصورة دفعات). في المرابحة يجب أن يكشف البائع للمشتري عن تكلفته. يقوم البنك بشراء منتج، ومن ثم يقوم ببيعه للعميل على أساس مؤجل. يشمل سعر البيع هامش ربحي يتفق عليه كلا الطرفين،

**"عقد المرابحة"** يعني عقد المرابحة لبيع الأصول من قبل البنك للعميل والذي يتم لتنفيذ/تفعيل اشعار العرض والقبول الصادر من قبل البنك وتم التوقيع بالموافقة عليه من قبل العميل، والذي يجب أن يضم هذه الأحكام والشروط ونموذج الطلب ذو الصلة؛

**"ربحية المرابحة"** تعني سعر الدفعة المؤجلة مطروحاً منه سعر التكلفة،

**"اشعار العرض والقبول"** يعني الإشعار الخاص بعرض بيع الأصول الصادر عن البنك للعميل، والمحدد من خلاله تفاصيل



ان الشروط والأحكام التالية ("الشروط والأحكام") وبصيغتها المعدلة من وقت لآخر، وبالتزامن مع الشروط والأحكام الإضافية المحددة (إن وجدت) تحكم نوع التسهيلات الإسلامية (المعرفة أدناه) التي سيتم توفيرها، كما وتنظم العلاقة فيما بين المشرق الإسلامي، والذي هو قسم الخدمات المصرفية الإسلامية في بنك المشرق ش.م.ع ("البنك") وأية كيان اعتباري أو فرد يدرج اسمه في نموذج الطلب تحت خانة/ مسمى ("العميل").

يوافق العميل بموجبه على أن هذه الشروط والأحكام ستتم صياغتها وفقاً لسياسات البنك، وتعليمات وأنظمة البنك المركزي، والغتوى الصادرة عن لجنة الرقابة الشرعية الداخلية التابعة للبنك وأحكام المعايير الشرعية كما فسرتها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية.

يكون للبنك، وبحسب تقديره المطلق، الحق في تعديل أو إضافة أو حذف أية بند من هذه الشروط والأحكام في أية وقت وبالحد الذي يسمح به القانون، ومن خلال أية وسيلة معقولة للاخطار بتلك التغييرات. إن استمرار العميل في اجراء التعاملات المتصلة بالتسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة عقب استلامه لذلك الإخطار يعد بمثابة قبوله لهذه التغييرات.

تنظم هذه الشروط والأحكام التسهيلات التالية المقدمة من قبل البنك للعميل:

#### (أ) تسهيلات التورق

من أجل الاستفادة من تسهيلات التورق، يجب على العميل تعبئة نموذج طلب التسهيلات للأعمال الصغيرة.

### 1. المصطلحات والتفسيرات

1.1 يكون للمصطلحات التالية في هذه البنود والشروط (بما في ذلك المرفقات) المعاني التالية، ما لم يقتض سياق النص خلاف ذلك، وباستثناء ما يتم تفسيره بخلاف ذلك من خلال هذه الوثيقة:

"د.أ.ع" و "درهم" تعني العملة الرسمية لدولة الإمارات العربية المتحدة،

"اتفاقية الوكالة" تعني اتفاقية الوكالة المبرمة أو التي سيتم إبرامها فيما بين العميل والبنك،

"نموذج الطلب" يعني نموذج الطلب المعبأ والمقدم من قبل العميل لطرف البنك بخصوص التسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة، والإشارة إلى نموذج الطلب بحسب مقتضى السياق ستعني نموذج طلب التورق،

"الأصول" تعني بالنسبة لعقد المرابحة، السلع أو البضائع، وذلك على النحو المحدد في نموذج الطلب أو في التسعيرة الملحقة بنموذج الطلب،

"يوم العمل" يعني اليوم الذي يمارس فيه البنك أعماله الاعتيادية

"السلع" تعني المعادن التي تم تحديدها في اشعار العرض والقبول، ويجوز أن تشمل السلع أية معدن (باستثناء الذهب والفضة) يتم التداول به في بورصة لندن للمعادن أو في غيرها من بورصات تداول السلع المعترف بها والمتوافقة مع معايير الجودة التي وضعتها قواعد بورصة لندن للمعادن، أو

mashreq

AL ISLAMI



المشرق

الإسلامي

# الشروط والأحكام العامّة

للتسهيلات الإسلامية للأعمال الصغيرة